

СЛОВАРНАЯ ТЕТРАДЬ КАК УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Зачастую для иностранных граждан, обучающихся на экономических факультетах в вузах Украины, русский язык как иностранный – это не только средство различных уровней коммуникации, но и инструмент, с помощью которого студенты получают высшее образование, основа для изучения всех специальных предметов.

Использование специально разработанных и учитывающих профессиональную направленность словарных тетрадей для самостоятельной работы рекомендуется для эффективного увеличения активного лексического запаса учащихся разных этапов обучения.

В условиях блочно-модульного представления учебной информации словарная тетрадь способствует реализации его основополагающих принципов: динамичности, действенности и оперативности знаний и их системы, гибкости; осознанной перспективы, разносторонности методического консультирования и паритетности.

Так, в рамках каждого модуля студентам предлагается освоить и особым образом подготовиться к итоговому контролю 500 слов. Материал и выполнение пособия с каждым последующим модулем усложняется, основываясь на уже изученном, реализуя общеобразовательные принципы доступности и концентризма.

Комплекс материалов словарной тетради разработан с целью направленности на пополнение, закрепление и активизацию лексики, развитие устной и письменной речи учащихся. Студентам требуется заполнить все колонки в таблицах: начальная форма, пример употребления (словосочетание или предложение), объяснение на русском языке и перевод на родной язык. Таким образом, особое внимание уделяется выработке у обучающихся навыков монологического высказывания и письменного изложения, а также работы с академическим словарем, что способствует развитию способности научной коммуникативной компетенции, необходимой в профессиональной деятельности в дальнейшем.

Кроме того, студентам предлагается грамматические справочные сведения в виде таблиц и схем (склонение имен существительных и прилагательных, спряжение глаголов, способы выражения субъекта, предиката и второстепенных частей речи), которые способствуют прочному запоминанию материала и дают ориентировочную основу для правильного речевого поведения и самоконтроля.

Словарная тетрадь для самостоятельной работы учащихся представляет собой достаточно эффективное средство обучения языку иностранных учащихся, активизирует педагогический процесс, индивидуализирует его и дает стимул к привлечению студентов к исследовательской деятельности.

Список использованных источников

1. Методика преподавания русского языка как иностранного: [учебное пособие] / Лебединский С.И., Гербик Л. Ф. – Минск, 2011. – 309 с.
2. Образовательная программа по русскому языку как иностранному / Есина З. И., Иванова А. С., Соболева Н. И., Сорокина Е. В., Сучкова Г. А., Шустикова Т. В., Нахабина М. М., Степаненко В. А., Артемьева Г. В., Дубинская Е. В., Баранова И. И., Кутузова Г. И., Стародуб В. В. – М., 2001. – 134 с.
3. Педагогические технологии : [учебное пособие] / Кукушин В. С. – Ростов н/Д, 2006. – 336 с.
4. Словарная тетрадь по русскому языку : [учебное пособие для иностранных студентов 1 курса] / Дворянчикова С. Е. – Донецк, 2013. – 128 с.

Дзюкович Ольга Володимирівна
к.ф.н., доцент Національного технічного університету України «КПІ», Україна

НОМІНАТИВНА ПАРАДИГМА ТЕЛЕВІЗІЙНИХ ПЕРЕДАЧ: СТРУКТУРА І КОМПОЗИЦІЯ

В даний час телебачення як засіб масової інформації та спосіб масової комунікації є однією з найбільш затребуваних сфер нашого життя. Популярність тієї чи іншої телепередачі або фільму часто здебільшого визначається їх назвою, адже ефектним заголовком набагато легше залучити глядача, ніж описом змісту. Наше коло інтересів зосереджено на структурній організації назв сучасних телепередач німецького телебачення та аналізі їх композиційного складу в межах одного каналу (das Erste) станом на квітень 2015 року.

Ескізна класифікація (структурна типологізація) базується на двох критеріях, а саме: на пунктуаційно-графічній організації та на граматичній побудові.

Так, за пунктуаційно-графічним оформленням номінативні елементи телевізійного дискурсу ми поділяємо на назви:

- без пунктуаційних знаків:
Anne Will, Cuckoo